

*Die Deutsche Welle (DW) ist der Auslandsrundfunksender Deutschlands. DW-RADIO, DW-TV und DW-WORLD.DE sind weltweit präsent in 30 Sprachen.*

**Beschränkte Ausschreibung mit vorgeschaltetem öffentlichen Teilnahmewettbewerb nach VOL/A**

1. Durchführung einer Ausschreibung nach VOL/A über ein System zum Encodieren von Audio/Video-Content zur Integration in den Internet-Auftritt für die Deutsche Welle in Bonn im Wege einer beschränkten Ausschreibung mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb.

2. Vergabestelle: DEUTSCHE WELLE  
Zentraleinkauf und Logistik  
Kurt-Schumacher-Str. 3  
53113 Bonn  
Tel.: 0228/429-2341  
Fax: 0228/429-2350  
e-mail ze@dw-world.de

3. Art der Leistungen: Die Deutsche Welle beabsichtigt, Teile ihres Hörfunk- und Fernsehangebots von z. Zt. sieben Audio- und zwei Videokanälen in verschiedene Dateiformate zu Encodieren und als On-Demand-Download auf ihren eigenen Web-Servern anzubieten. Die Ausschreibung umfasst die Lieferung, Installation und Konfiguration der Encodersysteme auf Basis von Standard-Komponenten. Die Verwaltung des Systems muss über eine Web-Oberfläche möglich sein.

4. Dem Teilnahmeantrag sind beizufügen:

- Ein aktueller Handelsregisterauszug (höchstens 12 Monate alt).
- Jeweils bezogen auf die letzten drei Jahre eine Erklärung
  - über den Gesamtumsatz des Unternehmens / der Organisation,
  - den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist,
  - eine Aufstellung der Anzahl der beschäftigten Mitarbeiter.
- Die Bieter müssen Erfahrung mit vergleichbaren Projekten besitzen und durch entsprechende Referenzen nachweisen.
- Zusicherung der Bereitschaft an einer evtl. reversen Online-Auktion teilzunehmen.

5. Leistungsfähige Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Bewerbung schriftlich mit den geforderten Unterlagen bis zum **25. August 2005 um 12.00 Uhr** einzureichen.

6. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskünfte darüber, ob dem Antrag auf Beteiligung entsprochen wird, können nicht erteilt werden.

7. Datum: 19. Juli 2005

**d**  
**DEUTSCHE WELLE**  
53110 Bonn · Deutschland